



## **Если coronavirus (COVID-19) оказал на вас негативное влияние**

У нас есть выплаты, которые могут помочь вам, если вы или ваша семья пострадали от coronavirus. Вы можете воспользоваться нашим руководством по выплатам, чтобы узнать, какая выплата подходит именно вам. Перейдите на сайт [servicessaustralia.gov.au/covid19](https://servicessaustralia.gov.au/covid19)

На большинство платежей вы можете подать заявление онлайн. Чтобы подать заявление онлайн, вам понадобится учетная запись (аккаунт) в myGov, связанная с Centrelink.

Если у вас нет аккаунта в myGov, перейдите на [my.gov.au](https://my.gov.au), чтобы создать его.

Чтобы получить помощь в настройках аккаунта в myGov, перейдите по ссылке [servicessaustralia.gov.au/mygovguides](https://servicessaustralia.gov.au/mygovguides)

### **COVID-19 Disaster Payment**

Это единовременная выплата в помощь тем, кто не может работать и получать доход из-за приказа органов общественного здравоохранения по COVID-19. Эти приказы могут включать в себя карантин, объявление района «горячей точкой» или ограничение передвижений.

Автоматические выплаты прекратятся, когда 70% людей в возрасте 16 лет и старше в вашем штате или территории будут полностью вакцинированы двумя дозами вакцины против COVID-19.

Если на вас по-прежнему распространяются ограничения на передвижение, вам нужно будет повторно подавать заявление на выплату каждую неделю, чтобы мы знали, что вы по-прежнему имеете право на эту выплату.

После того как ваш штат или территория достигнет уровня полной вакцинации в 80%, выплаты будут снижаться в течение 2-х недель, если вы по-прежнему имеете право на право на эту выплату.

Сколько вы можете получить, будет зависеть от вашей ситуации. Прежде чем подавать заявление, проверьте, имеете ли вы право на эту выплату.

Жители Австралии должны подавать заявления онлайн, это самый быстрый и простой способ. Обладатели рабочей визы должны позвонить в Emergency information line по телефону **180 22 66**.

Для получения дополнительной информации перейдите на [servicessaustralia.gov.au/covid19disasterpayment](https://servicessaustralia.gov.au/covid19disasterpayment)

### **Pandemic Leave Disaster Payment**

Это - единовременная выплата в помощь вам, если вы не можете получать доход, потому что:

- вам велено самоизолироваться или быть в карантине из-за COVID-19
- вы ухаживаете за кем-то, кто болен COVID-19.

Если вы соответствуете критериям, то вы будете получать \$1500 за каждые 14 дней самоизоляции, карантина или ухода за больным COVID-19.

Для получения дополнительной информации перейдите на [servicessaustralia.gov.au/pandemicleavepayment](https://servicessaustralia.gov.au/pandemicleavepayment)

## Пособие по поддержке дохода (Income support payment)

Если вам нужна финансовая помощь, то вы можете получать выплаты поддержки дохода, такие как:

- JobSeeker Payment – для ищущих работу людей в возрасте от 22 лет до возраста Age Pension
- Youth Allowance, если вам 24 года или меньше, и вы студент или австралийский стажер (Australian apprentice), или вам 21 год или меньше, и вы ищете работу
- Parenting Payment, если вы являетесь основным лицом, ухаживающим за маленьким ребенком.

Если вам нужна финансовая поддержка, то вы можете проверить свое право на получение выплаты поддержки доходов. Используйте наш COVID-19 [payment guide](#), чтобы узнать, что именно вы можете получить.

Для получения дополнительной информации перейдите на [servicessaustralia.gov.au/jobseekers](https://servicessaustralia.gov.au/jobseekers)

## Special Benefit

Если вы не можете получить от нас какую-либо другую выплату по поддержке дохода, и вы испытываете финансовые затруднения, то вы можете получить Special Benefit.

Вам нужно будет удовлетворить определенным условиям. Для получения дополнительной информации перейдите на [servicessaustralia.gov.au/specialbenefit](https://servicessaustralia.gov.au/specialbenefit)

## Crisis Payment—National Health Emergency

Crisis Payment — это разовый платеж. Вы можете иметь право на получение Crisis Payment, если вы удовлетворите всем нижеследующим условиям:

- испытываете серьезные финансовые затруднения для получения Crisis Payment
- получаете или имеете право на получение пособия по поддержанию дохода или пособия ABSTUDY Living Allowance
- переживаете экстремальные обстоятельства
- находитесь в Австралии при подаче заявления
- вы или кто-то, за кем вы ухаживаете, были помещены в карантин или самоизолировались из-за COVID-19.

You'll also need to meet other eligibility rules based on the type of Crisis Payment you claim. Для получения дополнительной информации перейдите на [servicessaustralia.gov.au/crisispayment](https://servicessaustralia.gov.au/crisispayment)

## Child Care Subsidy и Additional Child Care Subsidy

Если ваш ребенок не может посещать детский сад из-за COVID-19, вам следует поговорить со своим детским садом.

Вы можете получить Child Care Subsidy в размере до 42 разрешенных дней отсутствия на ребенка за каждый год по любой причине.

Вы можете получить доступ к большему количеству разрешенных дней отсутствия если вы живете в районе или, если ваш ребенок посещает или посещал детский сад в районе,

объявленном Федеральным правительством «горячей точкой» по COVID-19. Вы можете получить доступ к этим дням отсутствия только в том случае, если объявление района горячей точкой по COVID-19 действовало более 7 дней. Вам не придется использовать свои обычные 42 разрешенных дня отсутствия. Вам не нужно ничего делать, чтобы получить право на эти дни отсутствия. Если вы имеете на них право, они будут даны вам автоматически.

Посетите [веб-сайт Department of Health](#), чтобы ознакомиться со списком текущих горячих точек.

## Обновление часов вашей занятости

Количество часов Child Care Subsidy, которые вы можете получать каждые две недели, зависит от ваших часов занятости, а также часов занятости вашего партнера. Если часы вашей соответствующей критериям занятости изменились, обязательно сообщите об этом.

Для получения дополнительной информации перейдите на [servicessaustralia.gov.au/childcaresubsidy](https://servicessaustralia.gov.au/childcaresubsidy)

## Parental Leave Pay и Dad and Partner Pay

Чтобы получить Parental Leave Pay or Dad and Partner Pay, вам необходимо пройти тест по работе.

Если COVID-19 повлиял на вашу работу, возможно, вы получали JobKeeper Payment или COVID-19 Disaster Payment. Оба эти платежа считаются как работа в этом тесте.

Для получения дополнительной информации о Parental Leave Pay перейдите по ссылке [servicessaustralia.gov.au/parentalleavepayworktestexceptions](https://servicessaustralia.gov.au/parentalleavepayworktestexceptions)

Для получения дополнительной информации о Dad and Partner Pay перейдите по ссылке [servicessaustralia.gov.au/dadpartnerpayworktestexceptions](https://servicessaustralia.gov.au/dadpartnerpayworktestexceptions)

## Владельцы подкласса временной визы

У нас есть выплаты, услуги и информация, которые помогут вам, если вы проживаете в Австралии по соответствующей визе.

Обладатели временных виз подклассов 060, 070, 309, 449, 785, 786, 790 и 820 могут иметь право на получение:

- Child Care Subsidy
- Crisis Payment
- Dad and Partner Pay
- Double Orphan Pension
- Family Tax Benefit
- Low Income Health Care Card
- Parental Leave Pay
- Special Benefit
- Stillborn Baby Payment.

Для получения дополнительной информации перейдите на [servicessaustralia.gov.au/visaholders](https://servicessaustralia.gov.au/visaholders)

## Отчетность о доходах

Когда мы одобряем ваше заявление на получение поддержки дохода, вы должны сообщить нам свой доход и доход вашего партнера. Мы не сможем произвести ваш первый платеж, пока вы этого не сделаете.

Вы также должны сообщать нам о своем доходе и доходе вашего партнера каждые две недели, даже если он составляет \$0.

Это нужно для того, чтобы мы могли платить вам нужную сумму.

Для получения дополнительной информации перейдите на [servicessaustralia.gov.au/incomereporting](https://servicessaustralia.gov.au/incomereporting)

## Mutual obligation requirements

Есть вещи, которые вы обязаны делать, чтобы продолжать получать платежи. Мы называем это взаимными обязательствами или требованиями участия. Они могут применяться к вам, если вы получаете один из нижеперечисленных платежей:

- JobSeeker Payment
- Parenting Payment
- Special Benefit
- Youth Allowance as a job seeker.

Перейдите на [servicessaustralia.gov.au/mutualobligation](https://servicessaustralia.gov.au/mutualobligation) или на ваш аккаунт в myGov для получения самой последней информации.

## Другие службы поддержки, которые могут вам помочь

### Payment and Service Finder

Используйте Payment and Service Finder, чтобы найти службы поддержки в вашем регионе. Это может включать консультирование и услуги по охране психического здоровья.

Для получения дополнительной информации перейдите на [servicessaustralia.gov.au/servicfinder](https://servicessaustralia.gov.au/servicfinder)

### Семья и домашнее насилие

Если вы стали жертвой насилия в семье или домашнего насилия, мы можем вам помочь. Мы предоставляем информацию, поддержку и рекомендации.

Для получения дополнительной информации перейдите на [servicessaustralia.gov.au/domesticviolence](https://servicessaustralia.gov.au/domesticviolence)

### Услуги социальных служб

Наши социальные работники помогают людям краткосрочными консультациями, информацией и направлениями в службы поддержки.

Для получения дополнительной информации перейдите на [servicessaustralia.gov.au/socialwork](https://servicessaustralia.gov.au/socialwork)

### Financial Information Service

Это - бесплатная услуга по финансовым вопросам. Вам не нужно быть клиентом, чтобы получить доступ к этой услуге.

Для получения дополнительной информации перейдите на [servicesaustralia.gov.au/fis](https://servicesaustralia.gov.au/fis)

## Для получения дополнительной информации

- Позвоните в свою обычную службу платежей и сообщите нам, если вам понадобится переводчик. Мы организуем переводчика бесплатно. Список наших телефонных номеров можно найти на сайте [servicesaustralia.gov.au/phoneus](https://servicesaustralia.gov.au/phoneus)
- Позвоните по телефону **131 202**, чтобы поговорить с нами на вашем языке по поводу платежей и услуг Centrelink.
- Позвоните по телефону **132 011** по вопросам Medicare и по телефону **131 272** по вопросам Child Support. Сообщите нам, если вам нужен переводчик, и мы организуем переводчика бесплатно.
- Перейдите на сайт [servicesaustralia.gov.au/covid19](https://servicesaustralia.gov.au/covid19) для получения дополнительной информации на английском языке.
- Перейдите на сайт [servicesaustralia.gov.au/yourlanguage](https://servicesaustralia.gov.au/yourlanguage), где вы можете прочитать, послушать или посмотреть информацию на своем языке.
- Перейдите на сайт [servicesaustralia.gov.au/mygovguides](https://servicesaustralia.gov.au/mygovguides), чтобы получить помощь по созданию и взаимосвязи онлайн-сервисов на некоторых языках.

Ваш оператор телефонной связи может взимать фиксированную плату за звонки с домашнего телефона на номера, начинающиеся с «13». Это может применяться к звонкам из любой точки Австралии, и стоимость может варьироваться в зависимости от вашего оператора связи. Звонки на номера «1800» с домашнего телефона бесплатны. Операторы связи могут рассчитывать время вашего звонка и взимать более высокую плату, если вы звоните с общественного или мобильного телефона.

Отказ от ответственности (дисплеймер)

Информация, содержащаяся в этой публикации, является только руководством по платежам и услугам и верна по состоянию на 6 октября 2021 года. Самую обновленную информацию можно найти на нашем веб-сайте. Вы сами должны решить, хотите ли вы подать заявление на выплату какого-либо пособия, исходя из ваших конкретных обстоятельств.



## If you are affected by coronavirus (COVID-19)

We have payments that may help you if you or your family are affected by coronavirus. You can use our payment guide to check which payment is right for you. Go to [servicessaustralia.gov.au/covid19](https://servicessaustralia.gov.au/covid19)

You can claim most payments online. To claim online, you need a myGov account linked to Centrelink.

If you don't have a myGov account, go to [my.gov.au](https://my.gov.au) to create one.

For help setting up your myGov account, go to [servicessaustralia.gov.au/mygovguides](https://servicessaustralia.gov.au/mygovguides)

### COVID-19 Disaster Payment

This is a payment to help people who are unable to work and earn income due to a COVID-19 state or territory public health order. This may involve a lockdown, hotspot or movement restrictions.

Automatic payments will stop when 70% of people aged 16 or older in your state or territory are fully vaccinated with 2 doses of a COVID-19 vaccine.

If you are still affected by movement restrictions, you will need to reapply for the payment each week so we know you remain eligible.

After your state or territory reaches 80% fully vaccinated, the payment will reduce over 2 weeks, if you remain eligible.

How much you get will depend on your situation. Before claiming, check if you are eligible.

Australian residents must claim online, it is the quickest and simplest way. Eligible working visa holders must call the Emergency information line on **180 22 66**.

For more information go to [servicessaustralia.gov.au/covid19disasterpayment](https://servicessaustralia.gov.au/covid19disasterpayment)

### Pandemic Leave Disaster Payment

A lump sum payment to help if you cannot earn an income because:

- you are told to self-isolate or quarantine due to COVID-19
- you are caring for someone who has COVID-19.

If eligible, you will get \$1500 for each 14 day period you self-isolate, quarantine or care for someone who has COVID-19.

For more information go to [servicessaustralia.gov.au/pandemicleavedisasterpayment](https://servicessaustralia.gov.au/pandemicleavedisasterpayment)

### Income support payment

If you need financial help, you may be able to get income support payments such as:

- JobSeeker Payment, if you're between 22 and Age Pension age and looking for work
- Youth Allowance, if you're 24 or younger and a student or Australian apprentice, or 21 or younger and looking for work
- Parenting Payment, if you're the main carer of a young child.

If you are in need of financial support, you can test your eligibility for an income support payment. Use our COVID-19 [payment guide](#) to see what you may be able to get.

For more information go to [servicesaustralia.gov.au/jobseekers](https://servicesaustralia.gov.au/jobseekers)

## Special Benefit

If you cannot get any other income support payment from us, and you are in financial hardship you may get Special Benefit.

You'll need to meet some rules. For more information go to [servicesaustralia.gov.au/specialbenefit](https://servicesaustralia.gov.au/specialbenefit)

## Crisis Payment—National Health Emergency

Crisis Payment is a one off payment. You may qualify for Crisis Payment if you meet all of the following:

- be in severe financial hardship for Crisis Payment
- get, or, be eligible for an income support payment or ABSTUDY Living Allowance
- be experiencing an extreme circumstance
- be in Australia when you lodge your claim
- you or someone you care for needs to quarantine or self-isolate due to COVID-19.

You'll also need to meet other eligibility rules based on the type of Crisis Payment you claim. For more information go to [servicesaustralia.gov.au/crisispayment](https://servicesaustralia.gov.au/crisispayment)

## Child Care Subsidy and Additional Child Care Subsidy

If your child cannot attend child care because of COVID-19, you should talk to your child care service.

You can get Child Care Subsidy for up to 42 allowable absences per child each year for any reason.

You can access additional absences if you live in, or your child care service is in an area that is a Commonwealth declared COVID-19 hotspot. You can only access these absences if a COVID-19 hotspot declaration is in place for more than 7 days. You will not have to use your regular 42 allowable absences. You do not need to do anything to get these absences. If you are eligible, they will apply automatically.

Visit the [Department of Health website](#) for a list of current hotspots.

## Updating your activity hours

The number of hours of Child Care Subsidy you can get each fortnight depends on the hours of activity you and your partner do. If your hours of recognised activity have changed, make sure you update this.

For more information go to [servicesaustralia.gov.au/childcaresubsidy](https://servicesaustralia.gov.au/childcaresubsidy)

## Parental Leave Pay and Dad and Partner Pay

To get Parental Leave Pay or Dad and Partner Pay you need to meet a work test.

If COVID-19 affected your work, you may have gotten JobKeeper Payment or the COVID-19 Disaster Payment. These payments both count as work for the work test.

For more information about Parental Leave Pay go to [servicessaustralia.gov.au/parentalleavepayworktestexceptions](https://servicessaustralia.gov.au/parentalleavepayworktestexceptions)

For more information about Dad and Partner Pay go to [servicessaustralia.gov.au/dadpartnerpayworktestexceptions](https://servicessaustralia.gov.au/dadpartnerpayworktestexceptions)

## Temporary visa subclass holders

We have payments, services and information to support you if you are living in Australia with an eligible visa.

Temporary visa subclasses 060, 070, 309, 449, 785, 786, 790 and 820 may be eligible for:

- Child Care Subsidy
- Crisis Payment
- Dad and Partner Pay
- Double Orphan Pension
- Family Tax Benefit
- Low Income Health Care Card
- Parental Leave Pay
- Special Benefit
- Stillborn Baby Payment.

For more information go to [servicessaustralia.gov.au/visaholders](https://servicessaustralia.gov.au/visaholders)

## Income reporting

When we approve your claim for income support, you must tell us your and your partner's income. We cannot make your first payment until you do.

You must also report your and your partner's income to us each fortnight, even if it is \$0.

This is so we can pay you the right amount.

For more information go to [servicessaustralia.gov.au/incomereporting](https://servicessaustralia.gov.au/incomereporting)

## Mutual obligation requirements

There are things you must do to keep getting a payment. We call these mutual obligation or participation requirements. You may have them if you are getting one of these payments:

- JobSeeker Payment
- Parenting Payment
- Special Benefit
- Youth Allowance as a job seeker.

Go to [servicessaustralia.gov.au/mutualobligation](https://servicessaustralia.gov.au/mutualobligation) or your myGov account for updates.



## Other support services that can help you

### Payment and Service Finder

Use the Payment and Service Finder to find support services in your local area. This can include counselling and mental health services.

For more information go to [servicesaustralia.gov.au/servicefinder](https://servicesaustralia.gov.au/servicefinder)

### Family and domestic violence

If you are affected by family and domestic violence, we can help. We provide information, support and referrals.

For more information go to [servicesaustralia.gov.au/domesticviolence](https://servicesaustralia.gov.au/domesticviolence)

### Social work services

Our social workers help people with short-term counselling, information and referrals to support services.

For more information go to [servicesaustralia.gov.au/socialwork](https://servicesaustralia.gov.au/socialwork)

### Financial Information Service

A free service to help you with financial matters. You do not need to be a customer to access this service.

For more information go to [servicesaustralia.gov.au/fis](https://servicesaustralia.gov.au/fis)

## For more information

- Call your regular payment line and let us know if you need an interpreter. We will arrange one for free. For a list of our phone numbers, go to [servicesaustralia.gov.au/phoneus](https://servicesaustralia.gov.au/phoneus)
- Call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services.
- Call **132 011** for Medicare and **131 272** for Child Support. Let us know if you need an interpreter, and we'll arrange one for free.
- Go to [servicesaustralia.gov.au/covid19](https://servicesaustralia.gov.au/covid19) for more information in English.
- Go to [servicesaustralia.gov.au/yourlanguage](https://servicesaustralia.gov.au/yourlanguage) where you can read, listen to or watch information in your language.
- Go to [servicesaustralia.gov.au/mygovguides](https://servicesaustralia.gov.au/mygovguides) for help with creating and linking online services, in some languages.

Your phone provider may charge you a fixed rate for calls from your home phone to '13' numbers. This is from anywhere in Australia and the rate may vary depending on your phone provider. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Phone providers may time your call and charge a higher rate if you call from a public or mobile phone.

### Disclaimer

The information contained in this publication is a guide to payments and services only, and is correct as of 6 October 2021. Please check our website for the most current information. It is your responsibility to decide if you wish to apply for a payment based on your particular circumstances.